贝多芬
钢琴奏鸣曲集

第一卷

第一分册

人民音乐出版社

贝 多 芬

钢琴奏鸣曲集

第一卷 第一分册

B. A. 瓦尔勒 根据手稿、副本和初版本编辑

指法编订 C. 汉森

释文译者 尹耀勤

人 民 音 乐 出 版 社

图书在版编目（CIP）数据

贝多芬钢琴奏鸣曲集 /（德）B.A.瓦尔勒编. —北京：人民音乐出版社，2000.3 （2008.2 重印）
ISBN 978-7-103-02113-2

Ⅰ.贝… Ⅱ.B … Ⅲ.钢琴-奏鸣曲-德国-近代-选集 Ⅳ.J657.41

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2000）第 01017 号

责任编辑：何少英

著作权合同登记
图字：01-1999-3621 号

Permission of Reprint with G. Henle Verlag, Munchen
Only for sale in the People's Republic of China

本书由德国亨乐出版社授权出版
Beethoven Klaviersonaten

人民音乐出版社出版发行
（北京市海淀区翠微路 2 号 邮政编码：100036）
Http://www.rymusic.com.cn
E-mail:rmyy@rymusic.com.cn
新华书店北京发行所经销
北京洛平龙业印刷有限责任公司印刷
635×927 毫米 8 开 78.5 印张
2000 年 3 月北京第 1 版 2008 年 2 月北京第 9 次印刷
印数：31,186-35,185 册 定价：110.00 元
版权所有 翻版必究
凡购买本社图书，如有缺页、倒装等质量问题
请与本社出版部联系调换。电话：(010)68278400

（本书共两卷 4 册）

根据贝多芬头骨复制的头像（1812）
弗朗茨·克莱因

（贝多芬博物馆，波恩，H.C. 博德默尔收藏）

(Beethoven-Haus, Bonn, Sammlung H.C. Bodmer)

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

前　言

为了以忠实的形式出版贝多芬钢琴奏鸣曲集，排除出版者任意的添加和更改，在现有和可能的情况下，我们首先考虑的是可靠的手抄本资料，即手稿和由贝多芬监督的副本。Op. 22、26、27，No. 2；Op. 28、53、57、78、79、81a（第一乐章）；以及 Op. 90、101、109、110、111 等都属于这类。其它的奏鸣曲已失传。此外，初版本也用作所有作品的样本。这些初版本——只要是贝多芬亲自监督的——可以视为他的意图的重要体现，可是相当多的乐谱版本却忽略了这些初版本，早期的版本也极富有启发性。

写法的不明确和标记错误未被本版本采纳。为了不使谱面括号太多，明显遗漏的符号——指制版疏忽或对记录的简化——不再用括号补充。在对这些补充可能产生疑问之处才使用括号。在踏板标记方面，本版本选用现代的 Ped 和 *，取代原始的 PO 和 senza sordino。此外，还考虑到要把原稿中的说明和原始的记谱都忠实地反映出来，也就是说，首先要把贝多芬手稿中音的纵向和横向关系在两行谱表上一目了然地传达出来。对长时期来一直使用的休止符的明确时值，音符的单符尾及连符尾等写法都保留了下来，以便使贝多芬风格的本质特征，即主调和复调手法的相互融合与渗透都在乐谱中体现出来。

与现在不同，贝多芬使用连线不完全是为了将一个乐句连接在一起，有时在同样或相似情况下的用法也不完全统一。

例如：

Op. 28，第四乐章，第 2—4 小节

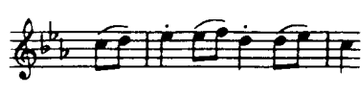
第 53—55 小节

我们的版本参考了原始资料中的用法。

在把两个音或几个时值较短的音与后面时值较长的音连接起来时，贝多芬通常用了两种形式的连线：一种是较长时值的节奏连接，另一种是短时值的节奏连接。

例如：

Op. 13，第三乐章，第 6—8 小节



Op. 14，No. 2　第三乐章　第 1—4 小节

从一封 1825 年写给卡尔·霍尔茨的信中得知：贝多芬至少晚年在这点上进行了严格地区分。所以，我们的版本在这个问题上谨慎地使用了原始资料的标法。

断奏：是由诺特波姆、克雷普斯等人提出的。关于点和三角形的标记问题，它的争论在此不再赘述。原始资料也无法让人作最后的明确断定，点和三角形也常难以辨认，因此统一使用现在通用的点作标记。

颤音：贝多芬作品中颤音的弹奏也同样有争议而且至今未能解决，贝多芬生活在一个由高音开始弹颤音的旧时代到由本音开始弹颤音的新时代之间的过渡阶段，对此只得放弃深入的指导而由弹奏者自行

决定。

前倚音：根据维也纳人士斯特西尔玛里尔的解释，符头上的斜划线在贝多芬时期表示时值缩短一半，即 ，今天的前倚音标记也由此发展而来。贝多芬毫无规律地用带斜划线和不带斜划线的音符表示短倚音，这些短倚音的特点是用小号字体表示，不占有时值；相反，具有装饰性特点的长倚音几乎总是被写出来，而且占有时值，因此无法辨认。

作曲家的原始指法以斜体印出。本版本中的新指法是在必要时才附加上，在重复时不再标出，弹奏者可自行补标。

在此，我们感谢所有提供手稿、当时的手抄本、初版本和早期版本的图书馆和收藏室，是他们使这些出版得以顺利实现，我们尤其感谢：

医学博士、哲学博士波特麦收藏室，苏黎士

安东尼·封·霍波肯收藏室，阿什科纳

科赫-弗罗尔斯海姆收藏室，维尔德克(阿尔高州)

T. 奥德林收藏室，伦敦

公众科学图书馆，国家图书馆前身，柏林

贝多芬博物馆和贝多芬档案馆，波恩

大英博物馆，伦敦

西德图书馆，马尔堡

国会图书馆，华盛顿

大学图书馆，图宾根

音乐爱好者协会，维也纳

奥地利国家图书馆，维也纳

我们还要感谢波恩的教授约瑟夫·施密特·格尔克博士在知识性细节上给予我们的热心指点，从而使此版本更为详实丰富。

将 1812 年弗朗茨·克莱因根据贝多芬头骨复制的头像作为扉页，得到波恩贝多芬博物馆的友好支持。

文 特

1975—1976 年

目　录

第一卷（第一分册）

页码

1. Allegro — Opus 2 Nr. 1 — 6
2. Allegro vivace — Opus 2 Nr. 2 — 22
3. Allegro con brio — Opus 2 Nr. 3 — 45
4. Allegro molto e con brio — Opus 7 — 71
5. Allegro molto e con brio — Opus 10 Nr. 1 — 96
6. Allegro — Opus 10 Nr. 2 — 110
7. Presto — Opus 10 Nr. 3 — 124

第一卷（第二分册）

8. Grave — Opus 13 (Pathétique) — 146
9. Allegro — Opus 14 Nr.1 — 164
10. Allegro — Opus 14 Nr.2 — 177
11. Allegro con brio — Opus 22 — 193
12. Andante con Variazioni — Opus 26 — 216
13. Andante — Opus 27 Nr. 1 — 234
14. Adagio sostenuto — Opus 27 Nr.2 — 249
15. Allegro — Opus 28 — 263

第二卷（第一分册）

页码

16. Allegro vivace — Opus 31 Nr. 1 — 4
17. Largo / Allegro — Opus 31 Nr. 2 — 29
18. Allegro — Opus 31 Nr. 3 — 50
19. Andante — Opus 49 Nr.1 — 73
20. Allegro, ma non troppo — Opus 49 Nr. 2 — 81
21. Allegro con brio — Opus 53 — 88
22. In Tempo d'un Menuetto — Opus 54 — 120
23. Allegro assai — Opus 57(Appassionata) — 131

第二卷（第二分册）

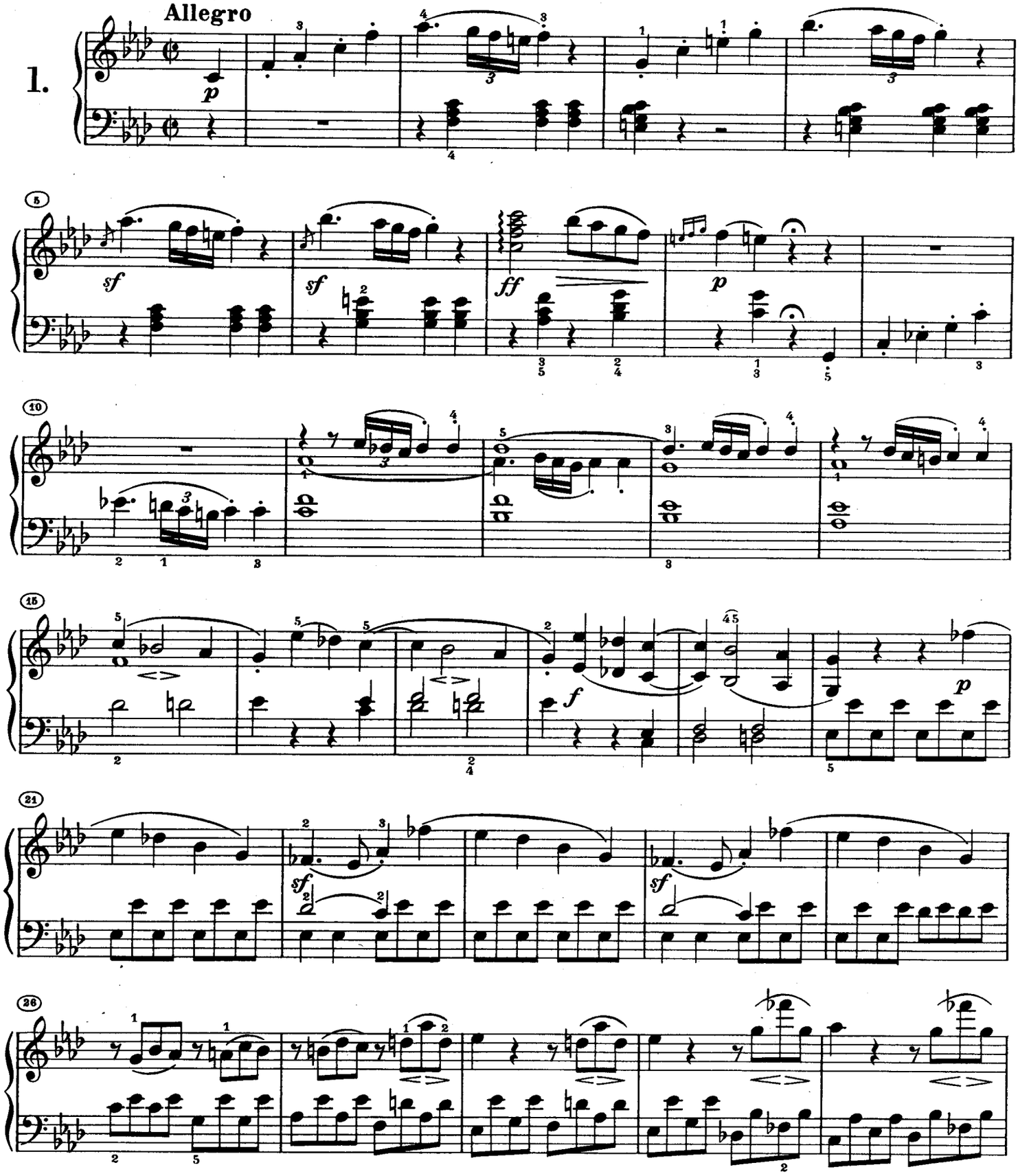
24. Adagio cantabile — Opus 78 — 160
25. Presto alla tedesca — Opus 79 — 170
26. Das Lebewohl / Adagio — Opus 81a — 179
27. Mit Lebhaftigkeit — Opus 90 — 196
28. Allegretto, ma non troppo — Opus 101 — 211
29. Allegro — Opus 106 (Hammerklavier) — 227
30. Vivace, ma non troppo / Adagio espressivo — Opus 109 — 273
31. Moderato cantabile molto espressivo — Opus 110 — 291
32. Maestoso — Opus 111 — 309

奏 鸣 曲

献给约瑟夫·海顿

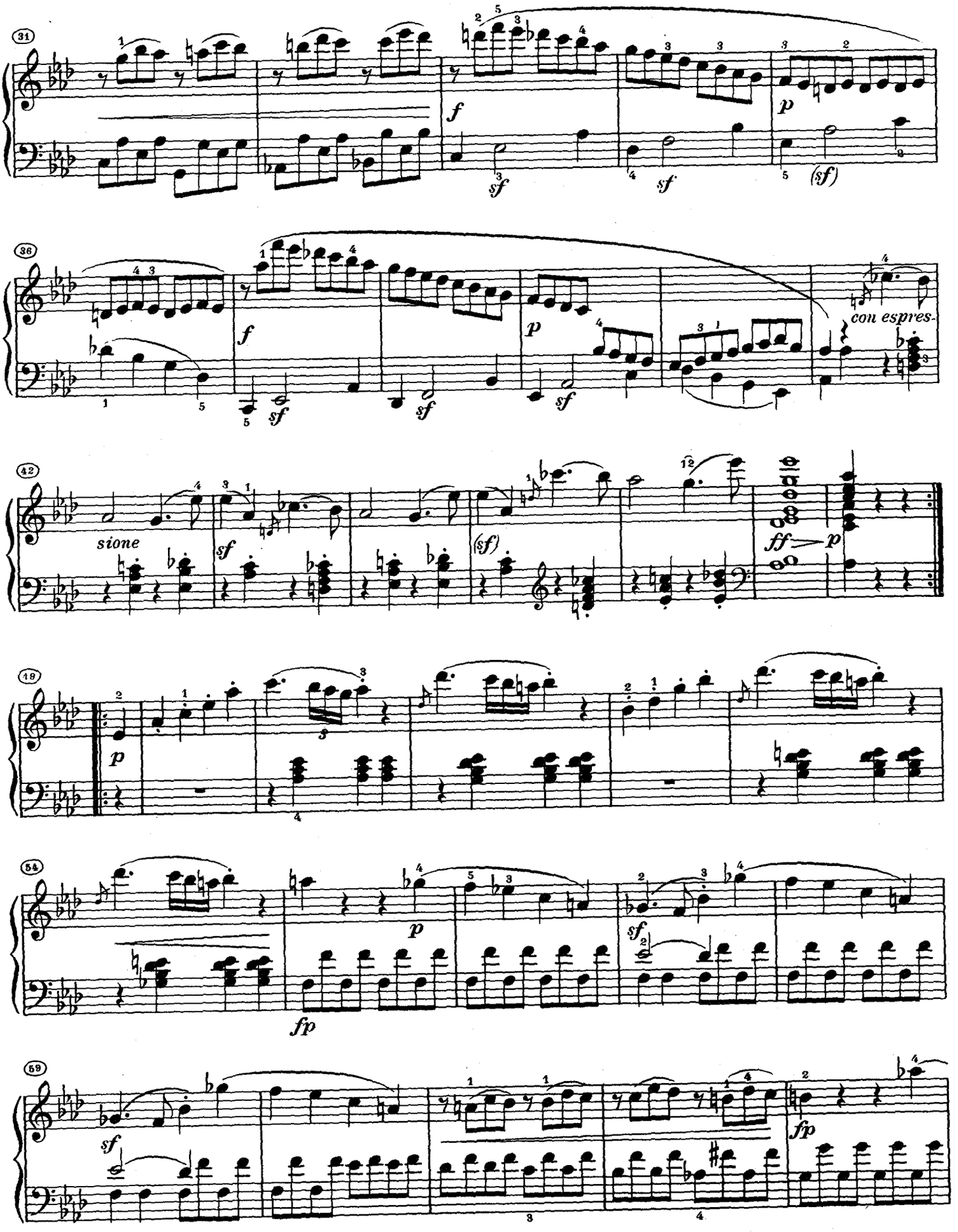
作于 1795 年

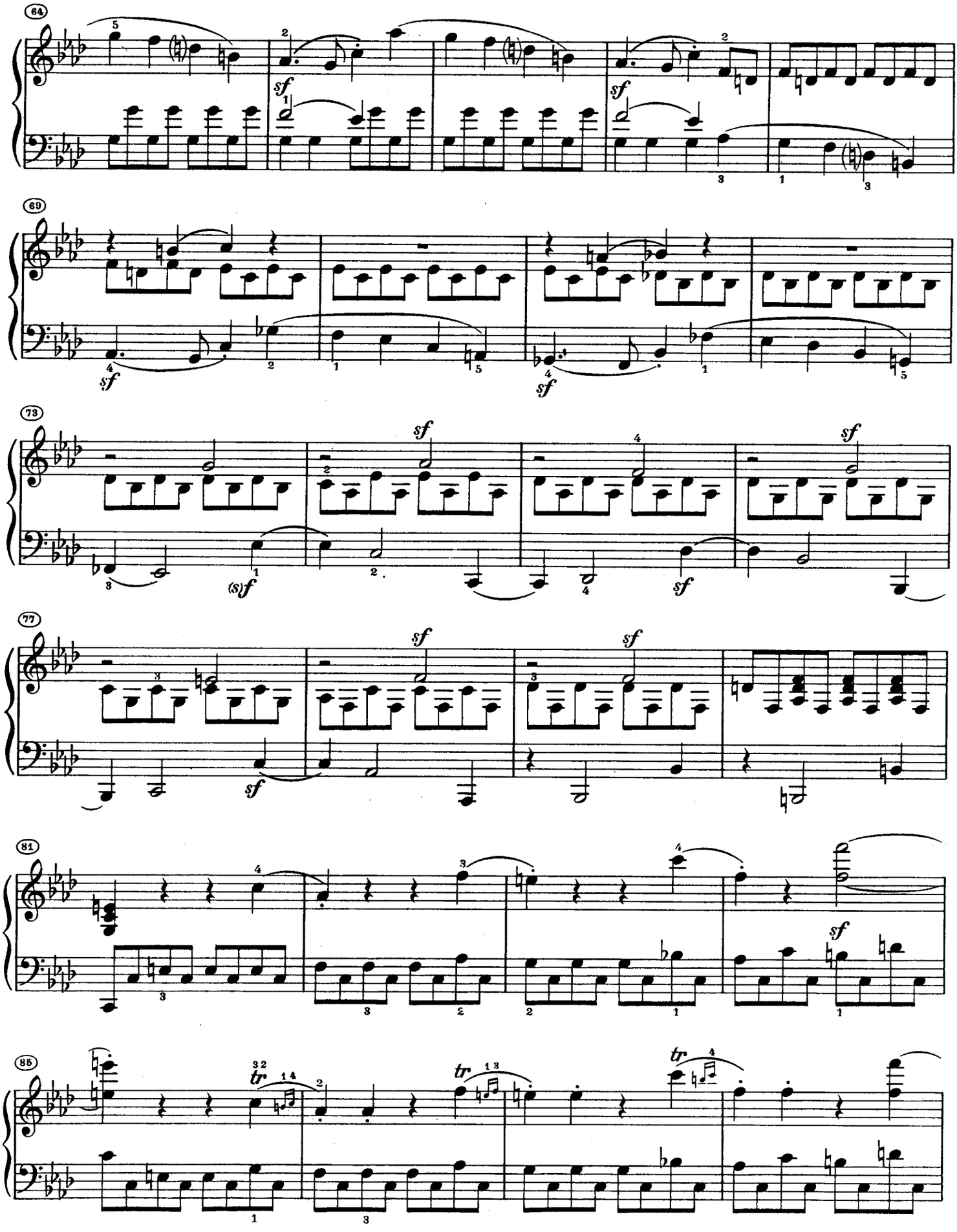
Opus 2 Nr. 1



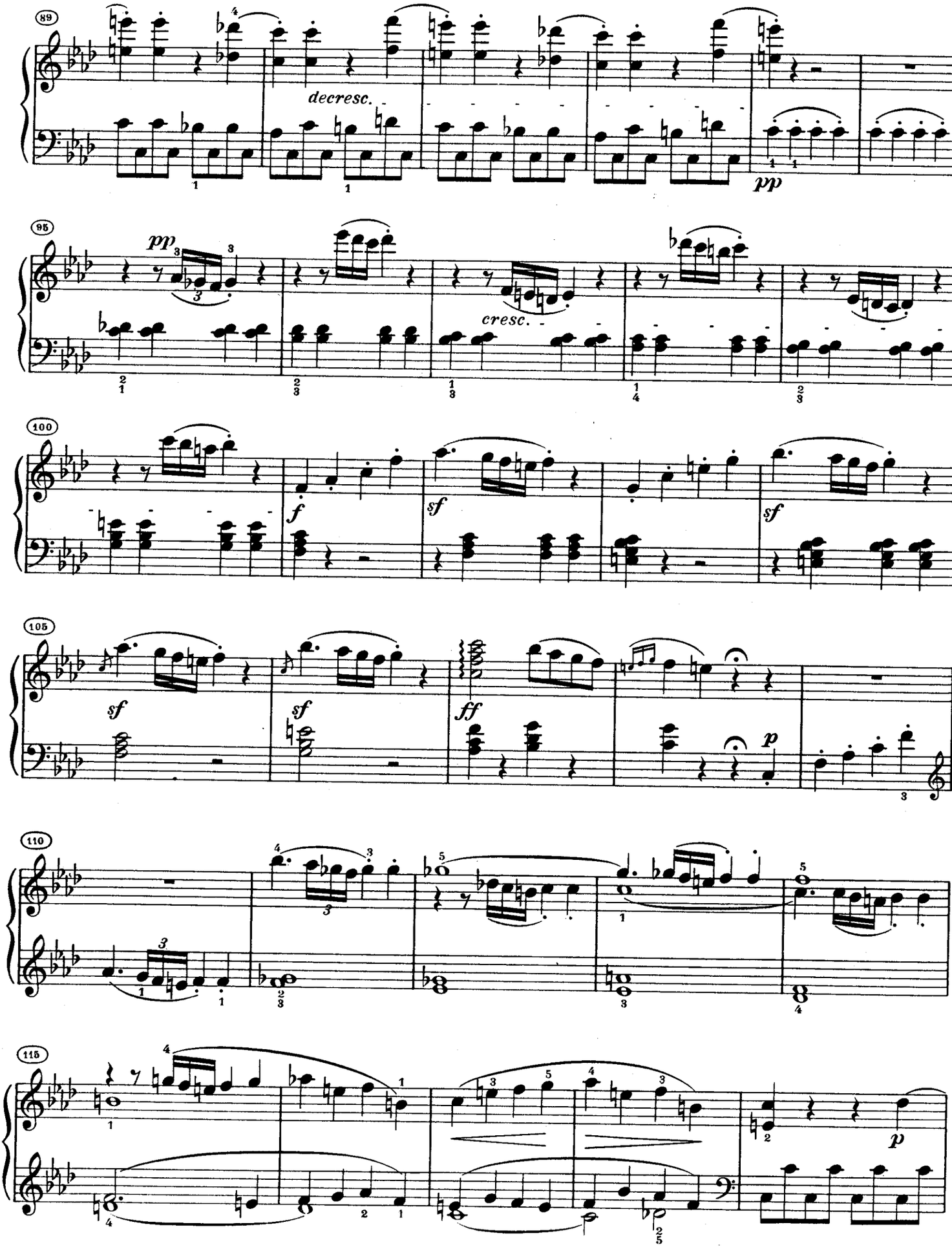
Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten.

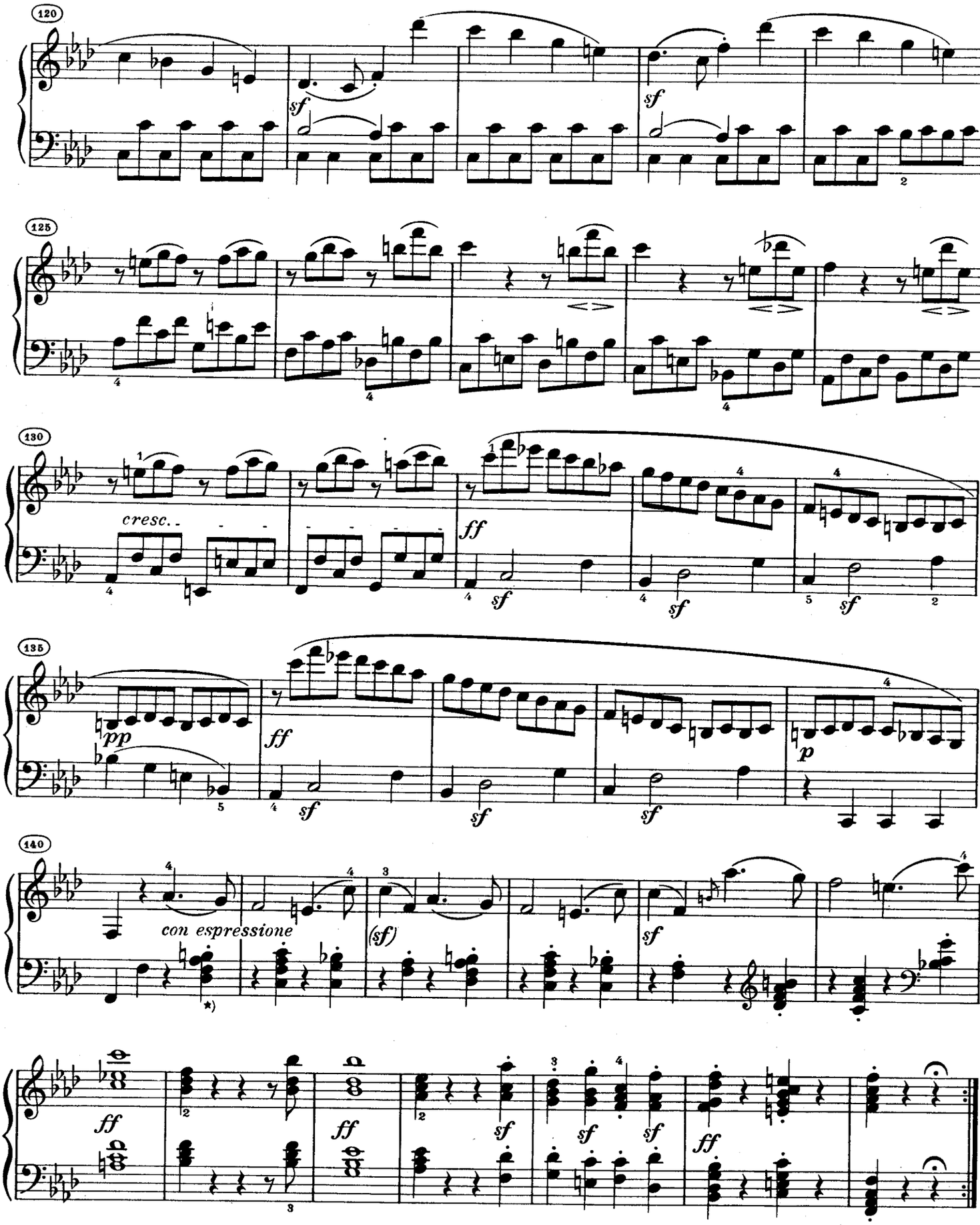
© 1952/1980 by G. Henle Verlag, München


31
f
sf
sf
p
(sf)
36
f
sf
sf
sf
p
con espres-
42
sione
sf
(sf)
ff
p
18
p
54
p
fp
sf
59
sf
fp

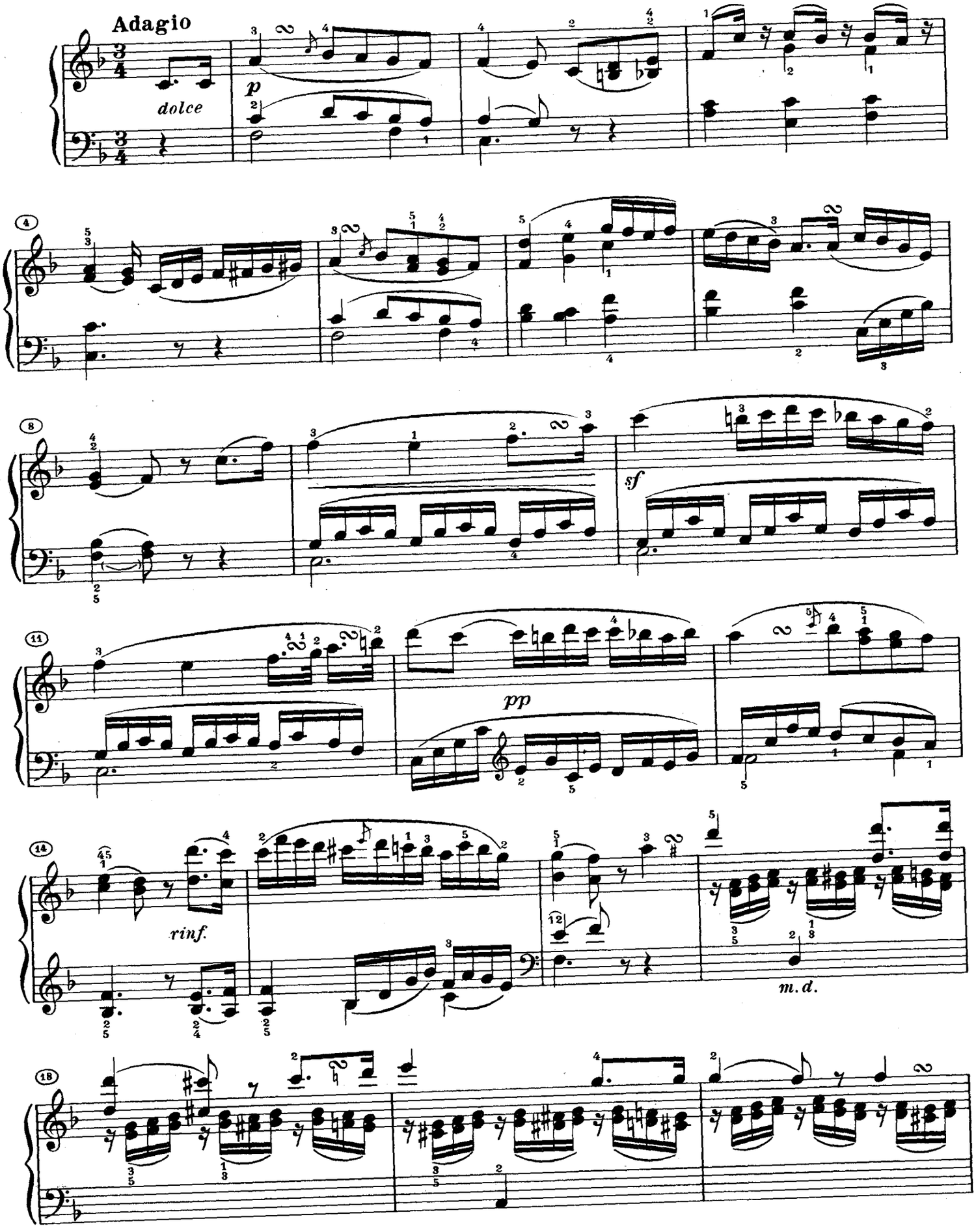


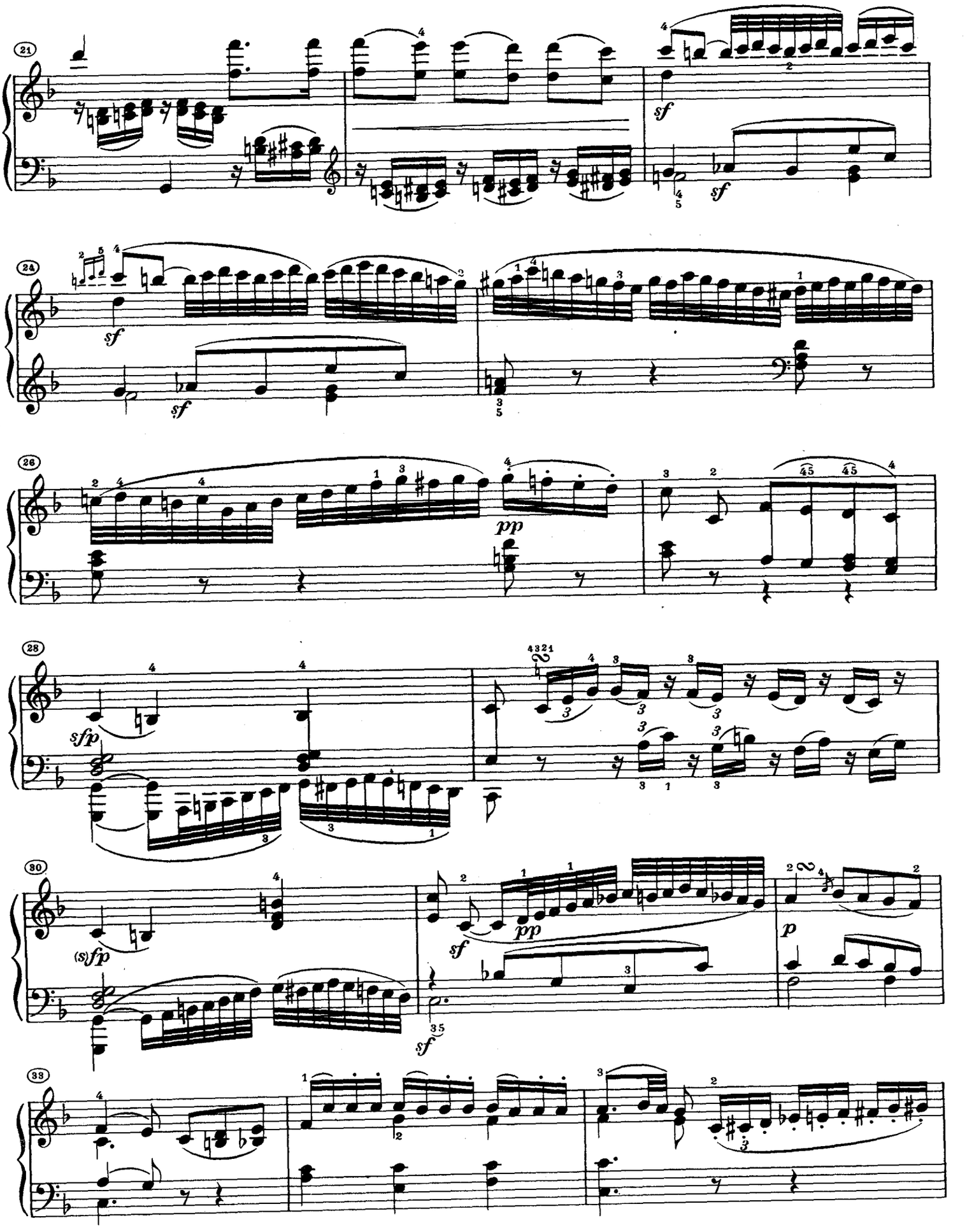
试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

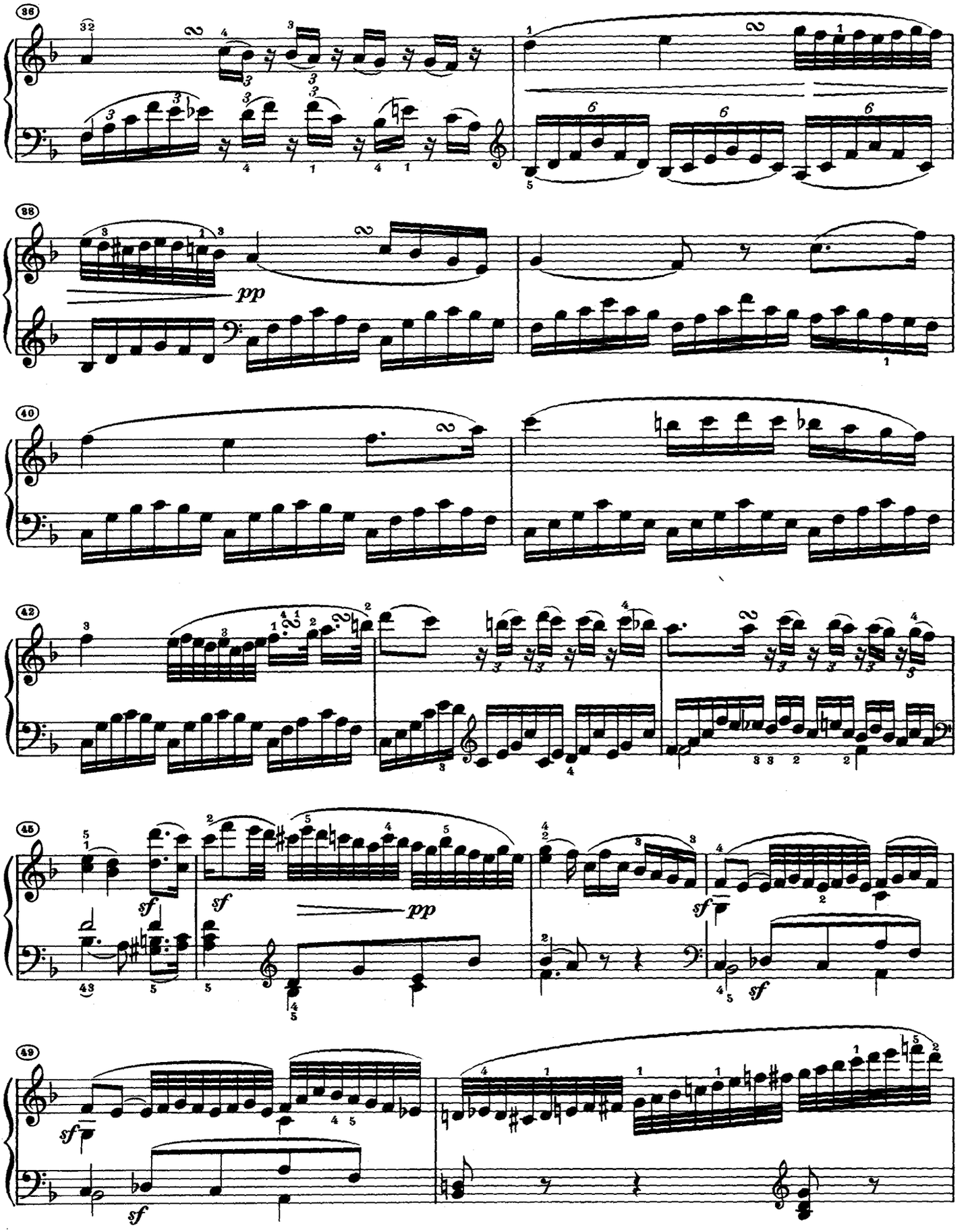

89
decresc.
pp
95
pp
cresc.
100
f
sf
sf
sf
105
sf
sf
ff
p
110
115
p

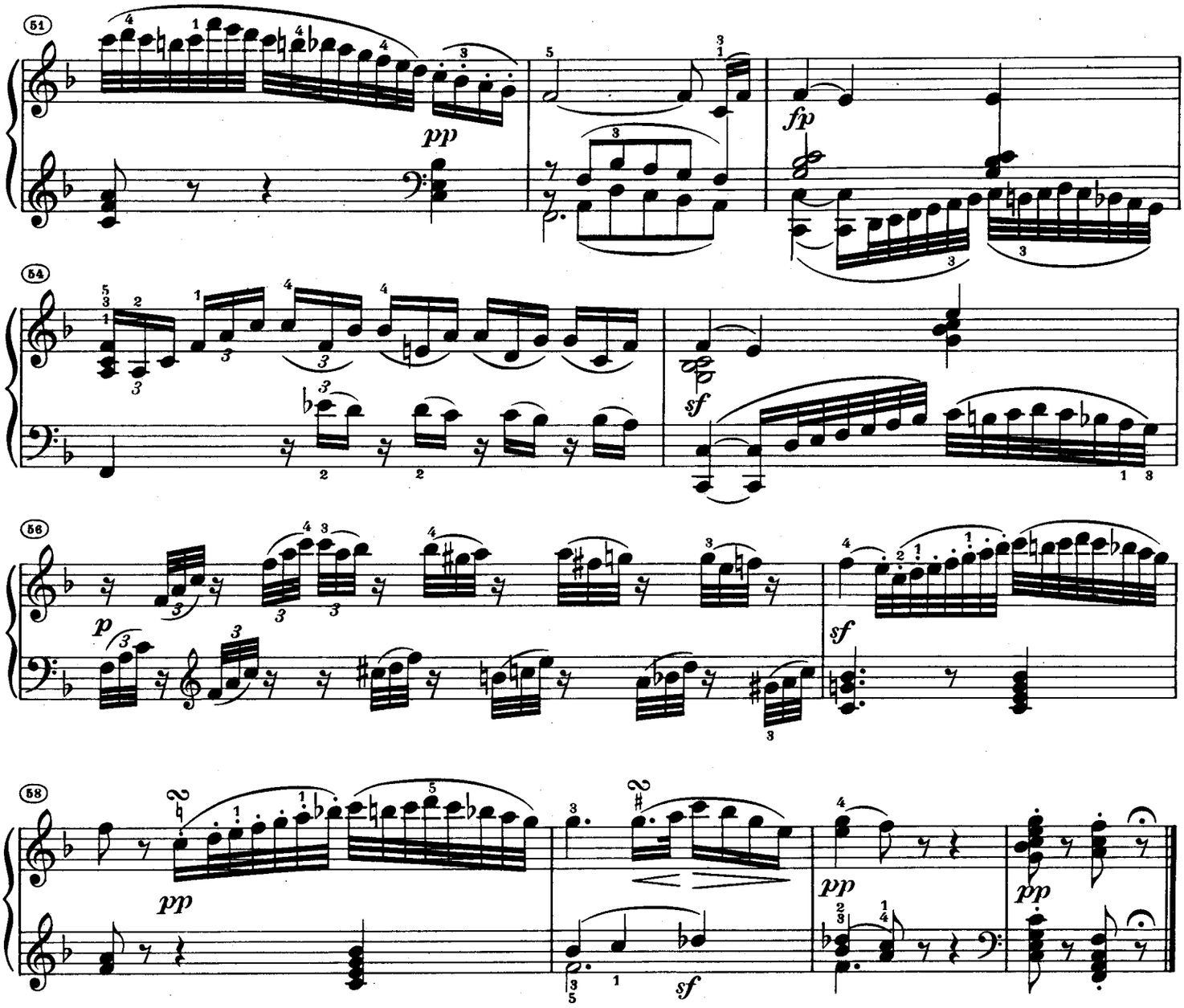


★）在初版本中无 ♭A（或许由于疏忽）。


Adagio
dolce
p
4
sf
8
pp
11
rinf.
14
m.d.
18

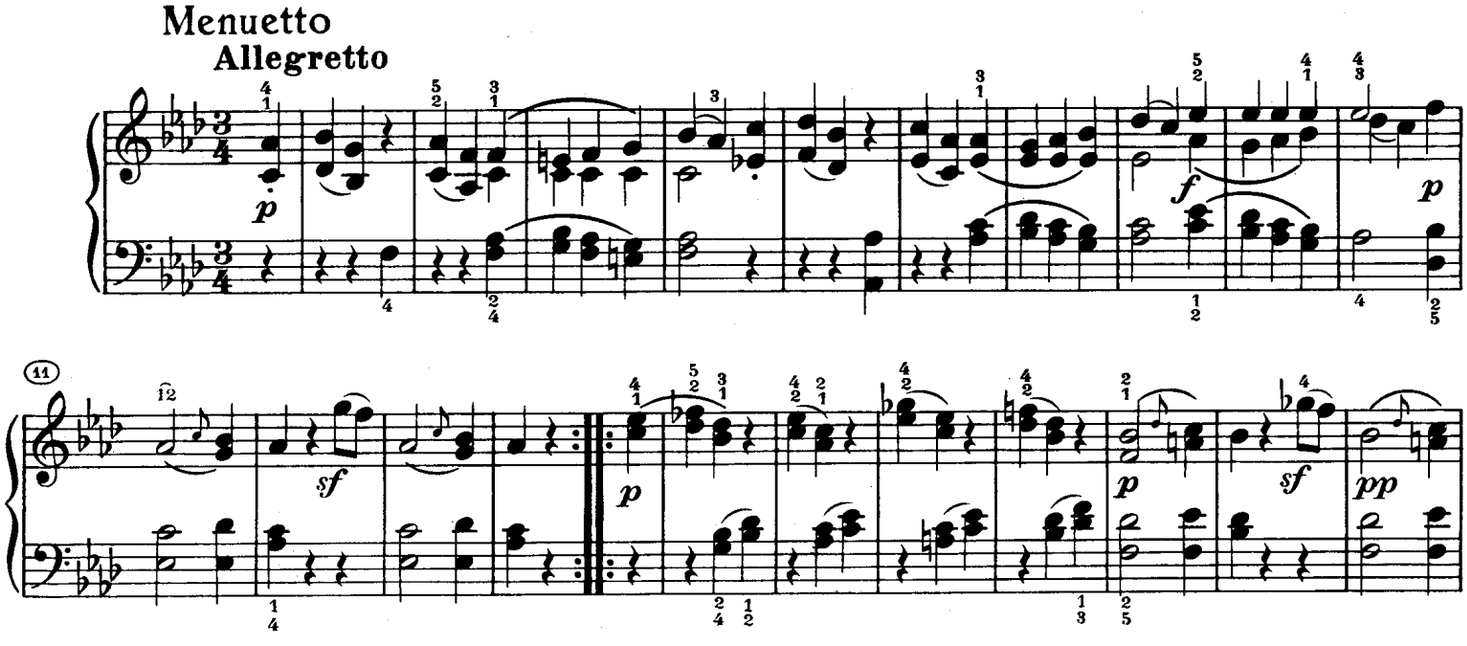

21
sf
sf
24
sf
sf
26
pp
28
sfp
30
(s)fp
sf
pp
sf
p
33


36
38
pp
40
42
45
sf
sf
pp
sf
sf
49
sf
sf



Menuetto

Allegretto



试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com